

CRÉATION THÉÂTRE

# SI TU N'AIMES PAS TA VIE RANGE TA CHAMBRE

TEXTE ET MISE EN SCÈNE DE **PAOLA COMIS ET SANDRINE LANNO**

Cie **COUPES DE COLERE**

Durée 1h10



© Jacky Guillon

THÉÂTRE  
**L'ÉCHANGEUR**  
BAGNOLET



**CRÉATION DU 20 AU 24 MARS**

du mardi au samedi [19h30] – dimanche [17h]

Contact presse/diffusion

Dorothee Burillon 06 84 30 49 77 | [dorothee.burillon@wanadoo.fr](mailto:dorothee.burillon@wanadoo.fr)

Contact production/diffusion

Pauline Derycke 06 51 95 10 26 | [paulinederycke2@gmail.com](mailto:paulinederycke2@gmail.com)

Autres dates

Le 27 mars 2015, Centre la Gabrielle, Claye-Souilly (77) | [www.centredelagabrielle.fr](http://www.centredelagabrielle.fr)

Les 16 et 17 avril 2015, Les Salins Scène Nationale de Martigues (13) | [www.les-salins.net](http://www.les-salins.net)

Octobre 2015 (*dates et horaires à préciser*), La Faiënerie, Creil (61) | [www.faiënerie-theatre.com](http://www.faiënerie-theatre.com)

Automne 2015 2 représentations à Coubert et à Liancourt

59 AVENUE DU GENERAL DE GAULLE 93170 BAGNOLET – METRO GALLIENI

TARIFS 13/10 € -RESERVATIONS 01 43 62 71 20 – [INFO@LECHANGEUR.ORG](mailto:INFO@LECHANGEUR.ORG) - [WWW.LECHANGEUR.ORG](http://WWW.LECHANGEUR.ORG)

# SI TU N'AIMES PAS TA VIE RANGE TA CHAMBRE

Texte et mise en scène	Paola Comis et Sandrine Lanno
Création lumière	Xavier Hollebecq
Création sonore	Fanny Martin
Collaboration artistique	Dorothee Burillon
Collaboration son	Cédric Colin
Regard chorégraphique	Danya Hammoud
Jeu	Paola Comis

Production Cie Coupes de Colère

Coproduction Parc de La Villette, dans le cadre des Résidences d'artistes / La Faïencerie-Théâtre de Creil, Scène nationale en préfiguration / L'indicible Compagnie.

Avec le soutien de la DRAC Ile-de-France et l'aide de l'ARCAL.

La compagnie Coupes de colère est artiste en compagnonnage de La Faïencerie-Théâtre de Creil.

Coréalisation L'ÉCHANGEUR – Cie Public Chéri

### **Performance participative pour une comédienne**

Spectateurs vous serez invités à vous installer dans le décor de Virginia qui vous parlera de ses peurs, de ses enfermements, des moyens de s'en affranchir. Elle vous proposera de lui confier les vôtres, grandes ou petites peurs. Dès lors elle composera avec l'aléatoire, adviendront chaque soir bien des choses que Virginia ignore encore.

## LE PROJET

Après un premier spectacle sur les peurs, *S'abandonner dit-elle*, forme brève de 40 minutes que le festival 30"30"/ Les Rencontres du court de Bordeaux nous a commandée en 2013 (créé le 26 janvier 2013 à la Manufacture Atlantique de Bordeaux), nous avons eu envie d'approfondir cette recherche **sur les peurs et sur l'expérience de spectacle participatif**.

Avec *Si tu n'aimes pas ta vie, range ta chambre*, nous voulons donc aller plus loin :

**Dans l'interactivité.** L'espace de la représentation suscite cette interactivité et devient une expérience à part entière pour le public : la place du spectateur est déplacée, il est invité à s'installer tout près de la comédienne, dans son décor, sur le plateau ou dans l'espace scénographique. La proximité corporelle est donc grande, afin que les barrières acteur/spectateur tombent et qu'un frottement et un dialogue s'établissent entre eux et génèrent un questionnement physique et verbal. Nous travaillerons à ce que cet échange permette à la parole de se libérer, tant au niveau de l'interprète que des spectateurs.

Lors de cet échange nous chercherons à plonger les spectateurs en eux-mêmes. Ainsi, au début du spectacle, via une induction, (série de questions), on demandera aux spectateurs d'écrire au sujet de leurs peurs. Le spectateur devient alors auteur d'une partie de la performance. Celle-ci comporte une grande partie d'aléatoire.

**Plus loin, en abordant de nouvelles questions.** Nous voulons explorer de nouvelles thématiques qui seront nourries par les personnes que nous allons rencontrer. En effet, depuis nos deux derniers spectacles, il y a, au départ, nos propres questions, puis un temps de rencontres, d'ateliers et de collectes de témoignages, dont nous nous emparons.

Ainsi, nous proposons des ateliers de sensibilisation autour du thème de la peur. Ces ateliers, faits pour enrichir le spectateur et le sensibiliser à la démarche artistique, nourrissent également nos créations.

Ces témoignages seront, pour les personnes qui le souhaiteront, filmés. En effet, parallèlement à la création théâtrale, nous travaillons sur la conception d'un web-documentaire sur le sujet des peurs. Ces images récoltées pourront aussi être projetées avant ou après les représentations, cela reste encore à définir.

## **NOTRE FAÇON DE TRAVAILLER**

### **Historique de notre collaboration**

Depuis 2005, nous travaillons ensemble au sein de la Compagnie Coupes de colère. Grâce à des résidences aux Subsistances à Lyon, au soutien de la Maison des Arts de Créteil, de la Villette, et du Volcan – Scène Nationale du Havre, nous avons créé quatre spectacles, dont le thème est l'identité : *Ces bottes sont faites pour marcher*, créé aux Subsistances à Lyon en 2007, puis *Question : où nagent les grands-mères ?* Créé à la Maison des Arts de Créteil, en 2009. *Muable et Incertain*, créé en 2012 à la Maison des Arts de Créteil également, enfin *S'abandonner, dit-elle*, commandée en 2013 par le festival de formes brèves «30''30'» de Bordeaux, que nous transformons en un spectacle long, *Si tu n'aimes pas ta vie, range ta chambre*. Si nos spectacles devaient se résumer en une seule question, le premier spectacle serait « De quoi sommes-nous faits ? », le deuxième « Quelle est notre place ? », le troisième « Quel avenir s'offre à nous ? » et le quatrième « Comment se libérer de nos peurs ? ».

### **La fabrique de nos spectacles**

Nous produisons depuis 2005 des créations collectives proches des documentaires fictionnels. En effet, nous choisissons un thème (l'identité, les migrations, la précarité, la peur...), qui donnent lieu à une collecte de témoignages et d'interviews. C'est la première étape de nos recherches. Nous mêlons ces interviews à des matériaux littéraires, à de la musique, ainsi qu'à des improvisations, et nous écrivons nos spectacles au plateau. Les comédiens et les créateurs sonores sont les co-auteurs du spectacle. Ainsi, le texte et la musique n'existent pas en préambule aux répétitions, mais se construisent au fur et à mesure de celles-ci et ne sont finalisés véritablement qu'au soir de la création.

### **Une écriture-collage pour illustrer ce que nous sommes**

Nous avons développé une écriture qui relève du collage, une écriture hétérogène. En effet, nous avons à cœur d'illustrer notre vision de l'humain, de son corps et de son identité à travers le morcellement et la fragmentation. Une vie d'homme n'est pas linéaire, mais bien une juxtaposition d'événements. Elle est faite de morceaux, d'étapes, de strates, de renaissance et de petites morts.

## BIOGRAPHIES

### Paola Comis

Au théâtre: Issue de la promotion 1994 de l'Ecole du TNB, Paola Comis est un des membres fondateur du Théâtre des Lucioles, avec lequel, elle joue entre 1993 et 2000 dans *Preparadise Sorry Now* de R.W Fassbinder m.e.s de Pierre Maillet ; *Le Poids du monde, un journal de P. Handke* m.e.s de P. Maillet et Laurent Javaloye ; *Comme ça* texte et m.e.s de L. Javaloyes ; *La Maison des morts* de P. Minyana m.e.s de L. Javaloyes ; Ainsi que dans *Cabaret Lucioles* m.e.s du collectif.

En 2000, elle fonde sa propre compagnie, Coupes de Colère avec Theo Hakola et joue alors dans *La Chanson du Zorro andalou* (texte : Theo Hakola – m.e.s de Theo Hakola et Pierre Maillet), puis collabore et joue dans *Une dizaine de morts* à partir M. Ondaatje (lecture en musique de Theo Hakola). En 2003, ils recréent ensemble *Ellen Foster*, monologue d'après le roman de Kaye Gibbons (première mise en scène avec Eloi Recoing).

Depuis 2005, elle collabore avec Sandrine Lanno. En 2007, elles créent *Ces bottes sont faites pour marcher aux Subsistances*, en 2009 *Où nagent les grands-mères ?* à la MAC de Créteil, en 2012 *Muable et Incertain* également à la MAC de Créteil et en 2013 *S'abandonner dit-elle* au Festival « 30''30''/ Les Rencontres du court » à La Manufacture Atlantique de Bordeaux. Ce spectacle est ensuite repris à La Faïencerie-Théâtre de Creil en mai 2103 dans le cadre des « Rendez-vous de La Manufacture », à Beyrouth dans le cadre des Sydewalks de Zoukak Theater Company et en version nomade et hors-les-murs dans des lieux qui ne sont pas des théâtres.

Par ailleurs, elle a travaillé avec Marc François *Cinna et La mort de Pompée* de P.Corneille, Bernard Lotti (*Don Juan revient de Guerre* d'O.Von Horváth et *Quai d'embarquement* de R. Viviani), Patrick Haggiag *Le Chant des Chants*, Antonia Buresi *Manque* de S.Kane, O. Maltinti *Sonetto per Ninetto* d'après P.P Pasolini, Thibault Rossigneux *Atlantide* de Jean René Lemoine. Elle danse dans *Vanno, vengono et Landscape* de Nathalie Béasse.

En 2004, elle rencontre la chorégraphe Raffaella Giordano avec qui elle travaille encore aujourd'hui. En 2007, elle est interprète dans *Cuocere il Mondo* et tourne toujours dans *Quore* (reprise de rôle). Au cinéma, elle joue notamment dans *Parc* d'A.Despallière, *L'autre* de M.Bernard et P.Trividic, *L'Adversaire* de N.Garcia, *Le temps retrouvé* de R.Ruiz, *A mort la mort* de R.Goupil, *Paris* de R.Depardon et *MEL'ange* de L.Côte (Talents Cannes 2003), ou encore est la voix off française du court métrage de Thibaul le Texier *L'invention du désert*.

Parallèlement, elle dirige aussi des ateliers à la centrale des femmes à Rennes, au centre de détention de Réau, avec des déficients mentaux, au lycée agricole à Plöermel, à l'Université de Nanterre, au studio de Formation Théâtrale à Vitry-sur-Seine, à la cité des Haubans à Nantes, ou encore via le CDN de Besançon, prépare les terminales L3 au baccalauréat théâtre au Lycée des Sallns. En 2014, elle a été invitée par le Zoukak Theater Compagny à mener un workshop à Beyrouth au Liban dans le cadre de leur programme Sidewalk.

## Sandrine Lanno

Titulaire d'un troisième cycle universitaire en économie internationale et du développement, Sandrine Lanno se forme parallèlement à ses études au théâtre à l'École Florent et à l'Unité Nomade de Formation à la mise en scène au CNSAD où elle travaille auprès de Piotr Fomenko, Klaus-Michael Grüber et Alain Françon.

En 1997, elle crée L'Indicible Compagnie et met en scène 7 pièces en un acte et 1 foirade, *Dramaticules* de Samuel Beckett ; *Les Charmilles* de Jean-Michel Rabeux au Chapiteau du Raj'Ganawak à Saint-Denis ; *Matériau Chimère* d'après Chimères et autres bestioles de Didier-Georges Gabily au Théâtre de la Bastille ; *Plus loin que loin* de Zinnie Harris au Théâtre du Rond-Point ; *Au loin un oiseau, Vieille terre et Le calmant* de Samuel Beckett à la galerie Sabine Puget de Fox-Amphoux ; *La Thébaïde ou les frères ennemis* de Jean Racine au CDN de Montreuil ; *The Golden Vanity et autres histoires de marins* de Benjamin Britten à l'Opéra de Lyon, au Théâtre de la Croix-Rousse et au Nouveau Théâtre de Montreuil ; *Mais n'te promène donc pas toute nue* de Feydeau au Théâtre de l'Etoile du Nord ; *Shakespeare's Sonnets* avec Mélanie Menu et Theo Hakola et *Cannibalisme Tenace* d'après *En guise de manifeste littéraire* d'Aimé Césaire au Théâtre Koltès à Nanterre. Fin 2013, elle crée *Perdues dans la lande* de Joël Jouanneau avec sept femmes détenues du centre pénitentiaire sud francilien de Réau au théâtre de La Ferme du Buisson. En 2014, elle poursuit son travail en milieu carcéral à Réau et enregistre avec son équipe et 15 personnes détenues *Tous ceux qui tombent* de Samuel Beckett, l'enregistrement a été diffusée en présence de 80 personnes (personnes détenues et invités extérieurs) le 22 décembre 2014 dans le gymnase du centre pénitentiaire transformé en salle d'écoute pour l'occasion.

Depuis 2006, elle travaille avec Paola Comis, ensemble elles créent *Ces bottes sont faites pour marcher et Où nagent les grands-mères?* Aux Nouvelles Subsistances à Lyon et à la MAC de Créteil ; *Muable et Incertain* à la MAC de Créteil, *S'abandonner dit-elle* au Festival 30"30' à la Manufacture Atlantique de Bordeaux, à La Faiënerie et au Zoukak Theater de Beyrouth (2014). Leur prochain spectacle *Si tu n'aimes pas ta vie range ta chambre* sera créé au théâtre de l'Echangeur à Bagnolet le 20 mars 2015.

Depuis 2010 elle fait partie des metteurs en scène et acteurs associés au projet Binôme créé par Thibault Rossigneux (rencontre expérimentale Art&Sciences).

Aimant explorer théâtre et musique, elle collabore souvent à des mises en scène d'opéra notamment à l'Opéra de Lyon : auprès de François Girard (*Le vol de Lindbergh*, *Les Sept Péchés Capitaux* de Weill et Brecht, repris au Edinburgh International Festival, Emilie de KaijaSaariaho, *Parsifal* de Wagner repris au Met opéra de New-York), Grzegorz Jarzyna (*Le Joueur* de Prokofiev, *L'enfant et les sortilèges* de Ravel et *Der Zwerg* de Zemlinsky), David Marton (*Capriccio* de Strauss) et Christophe Honoré (*Les dialogues des Carmélites* de Poulenc).

Elle a également réalisé quatre fictions radiophoniques pour France Culture : *Les séquestrés* d'Altona de Jean-Paul Sartre, *Plus loin que loin*, *Hiver et Crépuscule* de Zinnie Harris.

Parallèlement à la mise en scène, elle dirige des ateliers au CDN de Besançon, au Conservatoire de Lyon et de Grenoble, à l'Opéra de Lyon, au JTN, à l'Université de Nanterre, au Studio de Formation Théâtrale, à l'École Auvray-Nauroy, au cours Florent... et également dans le cadre de résidence, notamment à La Grande Halle de la Villette.

En 2014/2015 elle est artiste compagne avec Paola Comis du théâtre de La Faiënerie de Creil.

### **Xavier Hollebecq – Création lumière**

Après des études de lettres modernes, Xavier Hollebecq suit une formation d'acteur au Cours Florent avec Laurent Gutmann, Stéphane Auvray-Nauroy et Michel Fau. Il y développe son intérêt pour la lumière et la technique scénique. En 1999, il intègre le collectif Rajga Nawak et entame sa collaboration avec Sandrine Lanno. Il travaille ensuite au théâtre comme éclairagiste, scénographe, régisseur général ou accessoiriste avec Frédéric Aspisi, Thibault Rossigneux, Eram Sobhani, Michelle Harfaut, Julien Kosellek, Sophie Lagier, Stéphane Auvray-Nauroy, Philippe Sire, Paola Comis, Fred Cacheux, Daniel Mesguich, Cécile Pauthe ou encore Jean-Michel Rabeux.

Pour l'opéra, il travaille avec Michel Fau et Sandrine Lanno. Il crée également les lumières de plusieurs expositions à la Grande Galerie de l'Évolution dont dernièrement, Dinsaure, La vie en grand et Nuit. En 2009 et 2011, ses travaux sur les objets lumineux sont exposés à la Galerie Eric Dumont. En 2012, il intègre la résidence Gingko à Troyes et participe à l'artothèque éphémère de l'ORCCA.

### **Fanny Martin - Créatrice sonore**

De 2000 à 2006, elle débute son apprentissage comme technicienne du son dans un studio de postproduction sonore (Soundfactor, Boulogne Billancourt). Puis elle se spécialise dans le montage son. Parallèlement, elle travaille pour le spectacle vivant (danse, théâtre, performance)

### **COMPAGNIE COUPES DE COLÈRE 1999-2013**

La compagnie Coupes de colère a été créée par deux directeurs artistiques : Paola Comis et Theo Hakola.



**1999/2000 : *La Chanson du Zorro andalou***, pièce avec chansons de Theo Hakola

**Mise en scène : Pierre Maillet avec l'auteur**

Avec : Paola Comis, Lionel Dollet, Theo Hakola, Olivier Hamel, David Jeanne-Comello, Pierre Maillet, Marie Payen, Scott Taylor et Bénédicte Villain-Brulé /Son : Christophe Saudemont/Décors : Jean-Pierre Girault/Costumes : Laure Mahéo/Lumières : Yannick Fouassier

Coproduction : Transmusicales, Rennes – Théâtre de L'Aire Libre, St-Jacques de la Lande- Aéronef, Lille

**Création : novembre 1999 à Saint-Jacques-de-la-Lande (21es Rencontres Transmusicales de Rennes)** Tournée : Aéronef, Lille, déc. 1999 - L'Echangeur, Bagnolet, mars 2000

**2002 : *Ellen Foster***, adaptation du roman de Kaye Gibbons

**Mise en scène : Eloi Recoing et Paola Comis**

Traduction : Theo Hakola / Adaptation : Paola Comis

Avec : Paola Comis /Musique : Theo Hakola avec Bénédicte Villain-Brûlé/Lumières : Nathalie Gallard

**Création : mai 2002, festival Frictions, Dijon - Tournée à L'Aéronef, Lille**

**2003 : *Une dizaine de morts***, lecture en musique à partir de l'œuvre de M.Ondaatje,

**Mise en espace et en musique : Theo Hakola**

Avec : Paola Comis, Theo Hakola, Anne Steffens, Simon Texier, Bénédicte Villain-Brulé

**Création : juin 2003, Festival Les Intranquilles, Carte Blanche de La Villa Gillet à Lyon**

Tournée au Centre culturel canadien, Paris, Aux Nuits de la correspondance de Manosque, à la Maison-Folie de Wezannes, Lille 2004

**2005 : *Ellen Foster*** (Reprise) **Mise en scène : Paola Comis et Theo Hakola**

**L'Echangeur, Bagnolet 21 av -7 mai, La Renaissance – Oullins 10- 13 mai**

**2007-2009 : *Ces Bottes sont faites pour marcher*** - Mise en scène : Paola Comis, Collaboration artistique Sandrine Lanno – Avec Paola Comis et Natacha Mendès - création après résidence aux Subsistances, laboratoire de création artistique, Lyon, France avril 2007, Décembre 2007 : MAC de Créteil. Mai 2009 : Le Manège, Maubeuge

**2009-2010 : *Question : où nagent les grands-mères ?* de Paola Comis et Sandrine Lanno**

Avec : Paola Comis, Philippe Le Gall et Christophe Sauger

Création musique : Theo Hakola - création après résidence aux Subsistances : du 15 au 24 octobre 2009, Mac de Créteil. Puis Le Volcan, Scène nationale du Havre, du 17 au 19 novembre 2009, et Les Subsistances Lyon du 25 au 28 mars 2010

**2012 : *Muable et incertain* de Paola Comis et Sandrine Lanno**

Avec : Paola Comis et Erik Gerken / Création musique : Theo Hakola / Création lumière : Xavier Hollebecq / Construction et accessoires : Anne Leray / Son : Fanny Martin

Coproduction : Maison des Arts, Créteil/ Parc de La Villette (WIP Villette), Paris

/Cie Coupes de Colère avec le soutien des Subsistances, Lyon - Création du 10 au 21 janvier 2012 : Maison des Arts, Créteil

**2013 : *S'abandonner, dit-elle* de Paola Comis et Sandrine Lanno**

Avec : Paola Comis - Création lumière : Xavier Hollebecq/ Son : Fanny Martin / collaboration art : Dorothee Burillon – création Festival « 30"30" / Les Rencontres du court » à La Manufacture Atlantique de Bordeaux, puis tournée (Faïencerie, Creil, Nantes ...), et au Liban : Beyrouth, avril 2014, dans le cadre des « Sidewalks » de la Zoukak Theater Company

THÉÂTRE  
**L'ÉCHANGEUR**  
BAGNOLET



COMPAGNIE PUBLIC CHÉRI

59, AVENUE DU GENERAL DE GAULLE – 93170 BAGNOLET

01 43 62 71 20

[www.lechangeur.org](http://www.lechangeur.org)